NUTRICIA

Milupa™ HOM 2 PRIMA

500 g ℮

EN **A food for special medical purposes.** For the dietary management of proven homocystinuria in children over 1 year of age. A methionine-free powdered mixture of amino acids including cystine with vitamins, minerals and trace elements.

Important notice: For enteral use only. Not for parenteral use. Must be used under medical supervision. Not suitable as a sole source of nutrition. Suitable for children over 1 year of age. Only to be used by individuals with proven homocystinuria.

Directions for use: Store unopened product in a cool, dry place. For additional information prior to use, please see attached leaflet.

Produced in the UK by SHS International Ltd.

Best before: see base of can

PT **Alimento para fins medicinais específicos.** Para gestão nutricional de homocistinúria em crianças a partir de 1 ano de idade. Mistura em pó de aminoácidos, isenta de metionina, que contém cistina, vitaminas, minerais e oligoelementos.

Importante: Exclusivamente para uso entérico. Não adequado para utilização por via parentérica. Deve ser consumido sob supervisão médica. Não adequado como fonte alimentar única. Adequado para crianças a partir de 1 ano de idade. Deve ser consumido unicamente por pacientes com homocistinúria.

Modo de utilização: Conservar em local fresco e seco. Para informação adicional, antes do uso, por favor veja o folheto anexo.

Produzido no Reino Unido por SHS International Ltd.

Distribuído em Portugal por: Danone Nutricia Unipessoal, Lda.| Apartado 8106, EC Cabo Ruivo, 1802-001 Lisboa, Portugall Linha Verde: 800 206 799 (chamada gratuita, dias úteis das 9h às 19h) | www.nutricia.pt

Lote nº/Consumir de preferência antes de: ver fundo da lata

CZ **Potravina pro zvláštní lékařské účely.** Pro řízenou dietní výživu při prokázané homocystinurii u dětí od 1 roku věku. Směs aminokyselin (včetně L-cystinu) bez methioninu, s vitaminy, minerálními látkami a stopovými prvky, v prášku.

Důležité upozornění: Pouze pro enterální použití. Není určeno pro parenterální podávání. Pouze pro použití pod lékařským dohledem. Nevhodné jako jediný zdroj výživy. Určeno pro děti od 1 roku věku. **Určeno výhradně pro pacienty s homocystinurií.**

Návod k použití: Neotevřený výrobek skladujte na chladném a suchém místě. Před použitím si pročtěte další informace uvedené v přiloženém letáku.

Výrobce: SHS International Ltd., Velká Británie

Kontakt pro ČR: Danone a.s., V parku 2294/2, 148 00 Praha 4 - Chodov, infolinka: 800 110 001, www.nutricia.cz

Minimální trvanlivost do: viz dno plechovky

SK **Potravina na osobitné lekárske účely.** Na dietny režim pri preukázanej homocystinúrii u detí od 1 roku veku. Zmes aminokyselín (vrátane L-cystínu) bez metionínu, s vitamínmi, minerálnymi látkami a stopovými prvkami, v prášku.

Dôležité upozornenie: Len na enterálne použitie. Nie je určené na parenterálne použitie. Používajte len pod lekárskym dohľadom. Nevhodné ako jediný zdroj výživy. Určené pre deti od jedného roku veku. **Určené výhradne pre pacientov s homocystinúriou.**

Návod na použitie: Neotvorené balenie skladujte na suchom a chladnom mieste. Ďalšie informácie ohľadom použitia nájdete v priloženom letáku.

Výrobca: SHS International Ltd., Veľká Británia

Kontakt pre SR: Danone s.r.o., Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov. Infolinka: 0800 444 006, www.nutricia.sk

Minimálna trvanlivosť do: pozrite dno plechovky

HU **Speciális gyógyászati célra szánt élelmiszer.** Igazolt homocisztinuria diétás ellátására gyermekeknek 1 éves kor felett. Metioninmentes, cisztint tartalmazó aminosav porkeverék vitaminokkal, ásványi anyagokkal és nyomelemekkel.

Fontos figyelmeztetés: Kizárólag enterális táplálásra. Parenterálisan nem adható. Csak orvosi ellenőrzés mellett alkalmazható. Nem alkalmas kizárólagos táplálásra. Egy éves kor feletti gyermekeknél alkalmazható. **Kizárólag homocisztinuriás személyek részére.**

Használati utasítás: Felbontás előtt a termék hűvös, száraz helyen tárolandó. A használat előtti további információkért olvassa el a mellékelt tájékoztatót.

Előállítja: SHS International Ltd, Egyesült Királyság

Forgalmazza: Danone Kft. 1134 Budapest, Váci út 35. www.nutricia.hu infovonal: 0680 223 223

Minőséget megőrzi: lásd a doboz alján

500 g ℮

DANONE

10490256
194925

5 016533 649376

LVP122_Medium_can_peel_reveal_long _peel_01_v01

MILUPA HOM 2 PRIMA

LVP122_Medium_can_peel_reveal_long _peel_01_v01

MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA MILUPA HOM 2 PRIMA

Nutrition information per / Composição nutricional por / Nutriční informace na / Výživové údaje na / Átlagos tápérték

	100 g
Energy / Energía / Energetická hodnota	1276 kJ 300 kcal
Fat / Lípidos / Tuky / Zsír	0 g
of which / dos quais / z toho / amelyből	
- Saturates / Saturados / Nasycené mastné kyseliny / Nasýtené mastné kyseliny / Telített zsírsavak	0 g
Carbohydrate / Hidratos de carbono / Sacharidy / Szénhidrát	15.8 g
of which / dos quais / z toho / amelyből	
- Sugars / Açúcares / Cukry / Cukrok	0.51 g
Fibre / Fibra / Vláknina / Rost	0 g
Protein equivalent / Equivalente proteico / Bílkoviny (ekvivalent) / Bielkoviny (ekvivalent) / Fehérje ekvivalens	60.0 g
of which / dos quais / z toho / amelyből	
L-Alanine / L-alanina / L-alanin / L-alanín	2.61 g
L-Arginine / L-arginina / L-arginin / L-arginín	2.22 g
L-Aspartic acid / ácido L-aspártico / Kyselina L-asparagová / Kyselina L-asparágová / L-aszparaginsav	6.5 g
L-Cystine / Cistina / L-cystin / L-cystín / L-cisztin	2.81 g
L-glutamic acid / ácido L-glutámico / Kyselina L-glutamová / kyselina L-glutámová / L-glutaminsav	13.5 g
Glycine / Glicina / Glycin / Glycín / Glicin	1.52 g
L-Histidine / L-histidina / L-histidin / L-histidín / L-hisztidin	1.51 g
L-Isoleucine / L-isoleucina / L-isoleucin / L-izoleucín / L-izoleucin	3.76 g
L-Leucine / L-leucina / L-leucin / L-leucín	6.45 g
L-Lysine / L-lisina / L-lysin / L-lyzín / L-lizin	4.54 g
L-Methionine / L-metionina / L-methionin / L-metionín / L-metionin	-
Phenylalanine / Fenilalanina / Fenylalanin / Fenylalanín / Fenilalanin	2.70 g
L-Proline / L-prolina / L-prolin / L-prolín	5.98 g
L-Serine / L-serina / L-serin / L-serín / L-szerin	3.38 g
L-Threonine / L-treonina / L-threonin / L-treonín / L-treonin	3.00 g
L-Tryptophan / L-triptofano / L-tryptofan / L-tryptofán / L-triptofán	1.16 g
L-Tyrosine / L-tirosina / L-tyrosin / L-tyrozín / L-tirozin	3.28 g
L-Valine / L-valina / L-valin / L-valín	4.54 g
Salt / Sal / Sůl / Soľ / Só	1.4 g
Vitamins / Vitaminas / Vitaminy / Vitamíny / Vitaminok	
Vit. A / A-vitamin	1800 µg
Vit. D / D-vitamin	42.0 µg
Vit. E / E-vitamin	19.2 mg (α-TE/ET)
Vit. K / K-vitamin	51.1 µg
Thiamin / Tiamina / Tiamín / Tiamin	2.30 mg
Riboflavin / Riboflavina / Riboflavín	2.40 mg
Niacin / Niacina / Niacín	(42.1 mg NE/EN) 22.8 mg
Pantotheric acid / Ácido pantotérico / Kyselina pantothenová / Kyselina pantoténová / Pantoténsav	11.4 mg
Vit. B6 / B6-vitamin	2.10 mg
Folic acid / Ácido fólico / Kyselina listová / Folsav	230 µg
Vit. B12 / B12-vitamin	4.50 µg
Biotin / Biotina / Biotín	60.0 µg
Vit. C / C-vitamin	90.0 mg
Minerals and trace elements / Minerais e Oligoelementos / Minerální látky a stopové prvky / Minerálne látky a stopové prvky / Ásványi anyagok és nyomelemek	

Na	541 mg	Cu	2.14 mg
K	1200 mg	I	323 µg
Cl	902 mg	Mn	2.10 mg
Ca	2438 mg	Cr	90.0 µg
P	1380 mg	F	1.53 mg
Mg	315 mg	Mo	94.8 µg
Fe	27.0 mg	Se	54.0 µg
Zn	19.8 mg		

Others / Outros / Jiné / Iné / Egyéb	
Choline / Colina / Cholin / Cholín / Kolin	780 mg
Inositol / Inositol	270 mg
L-Carnitine / L-carnitina / L-karnitin / L-karnitín	90.0 mg

EN **Precautions:** Diets with this product must contain adequate amounts of energy, essential fatty acids and methionine to meet daily requirements.

Suggested Intake: Should be determined by a clinician or dietitian only and is dependent on the age, body weight and medical condition of the patient. The daily amount should be adjusted regularly under medical supervision.

Preparation and administration: The suggested intake should be divided into 3 to 5 equal portions distributed throughout the day. Mix the prescribed amount of powder with calculated amounts of other food or drinks e.g. water, fruit juice, fruit puree.
5. Use immediately after reconstitution.

Storage: Store in a cool, dry place. Always replace container lid after use. Once opened, use within 4 weeks.

Ingredients: maltodextrin, L-lysine L-glutamate, L-glutamic acid, L-leucine, L-proline, tricalcium phosphate, L-valine, magnesium L-aspartate, L-isoleucine, L-serine, L-tyrosine, L-aspartic acid, L-threonine, L-cysteine, dipotassium hydrogen phosphate, L-phenylalanine, L-alanine, sodium citrate, L-arginine, choline bitartrate, calcium chloride, glycine, L-histidine, L-tryptophan, inositol, L-ascorbic acid, L-carnitine, ferrous sulphate, zinc sulphate, flavouring, calcium carbonate, DL-α tocopheryl acetate, nicotinamide, calcium D-pantothenate, manganese sulphate, copper sulphate, sodium fluoride, thiamin mononitrate, pyridoxine hydrochloride, riboflavin, retinyl acetate, chromium chloride, potassium iodide, pteroylmonoglutamic acid, sodium molybdate, sodium selenite, D-biotin, phytomenadione, cholecalciferol, cyanocobalamin.

PT **Precauções:** A dieta deve conter as quantidades adequadas de energia, ácidos gordos essenciais e metionina para satisfazer as necessidades nutricionais diárias.

Quantidade recomendada: Deve ser determinada unicamente pelo médico ou nutricionista e depende da idade, peso corporal e condição clínica individual. A ingestão diária deve ser ajustada regularmente pelo médico ou nutricionista.

Preparação e administração: A quantidade diária total necessária deverá ser dividida em 3 a 5 porções individuais distribuídas ao longo do dia. Dissolva a quantidade recomendada de pó com quantidades calculadas de outros alimentos e bebidas como por exemplo água, sumo e puré de fruta. Utilizar imediatamente após a reconstituição.

Conservação: Conservar em local fresco e seco. Fechar sempre a tampa da embalagem depois de utilizar. Depois de aberto, consumir no prazo máximo de 4 semanas.

Ingredientes: maltodextrina, L-lisina-L-glutamato, ácido L-glutâmico, L-Leucina, L-prolina, fosfato de tri-cálcio, L-valina, L-aspartato de magnésio, L-isoleucina, L-serina, L-tirosina, ácido L-aspártico, L-treonina, cistina, hidrogenofosfato dipotássico, L-fenilalanina, L-alanina, citrato de sódio, L-Arginina, bitartarato de colina, cloreto de cálcio, glicina, L-histidina, L-triptofano, inositol, ácido L-ascórbico, L-Carnitina, sulfato ferroso, sulfato de zinco, aromatizante, carbonato de cálcio, acetato de DL-α-tocoferilo, nicotinamida, D-pantotenato de cálcio, sulfato de manganês, sulfato cúprico, fluoreto de sódio, mononitrato de tiamina, cloridrato de piridoxina, riboflavina, acetato de retinilo, cloreto de crómio, iodeto de potássio, ácido pteroilmonoglutâmico, molibdato de sódio, selenito de sódio, D-biotina, filoquinona, colecalciferol, cianocobalamina.

CZ **Upozornění:** Dieta s tímto přípravkem musí obsahovat odpovídající množství energie, esenciálních mastných kyselin a methioninu k pokrytí jejich denní potřeby.

Doporučené dávkování: Musí být stanoveno lékařem nebo odborníkem v oblasti klinické výživy v závislosti na věku, tělesné hmotnosti a zdravotním stavu pacienta. Denní dávka musí být pravidelně upravována pod dohledem odborníka.

Příprava a použití: Doporučené denní množství by mělo být rovnoměrně rozděleno do 3 až 5 porcí podávaných v průběhu dne. Doporučené množství přípravku smíchejte s vypočítanými množstvím ostatních jídel nebo nápojů (např. vody, ovocného džusu, ovocného pyré). Podávejte ihned po přípravě.

Skladování: Skladujte na chladném a suchém místě. Po každém použití plechovku dobře uzavřete. Obsah plechovky spotřebujte do 4 týdnů po otevření.

Složení: maltodextrin, L-lysin-L-glutamát, kyselina L-glutamová, L-leucin, L-prolin, fosforečnan vápenatý, L-valin, L-aspartát hořečnatý, L-isoleucin, L-serin, L-tyrosin, kyselina L-asparagová, L-threonin, L-cystin, hydrogenfosforečnan draselný, L-fenylalanin, L-alanin, citronan sodný, L-arginin, cholin bitartrát, chlorid vápenatý, glycin, L-histidin, L-tryptofan, inositol, kyselina L-askorbová, L-karnitin, síran železnatý, síran zinečnatý, aroma, uhličitan vápenatý, DL-α-tokoferyl-acetát, nikotinamid, D-pantothenát vápenatý, síran manganatý, síran měďnatý, fluorid sodný, thiamin-mononitrát, pyridoxin-hydrochlorid, riboflavin, retinyl-acetát, chlorid chromitý, jodid draselný, kyselina pteroylmonoglutamová, molybdenan sodný, seleničitan sodný, D-biotin, fytomenadion, cholekalciferol, kyanokobalamin.

SK **Upozornenie:** Diéta s týmto prípravkom musí obsahovať dostatočné množstvo energie, esenciálnych mastných kyselín a metioninu na pokrytie dennej potreby.

Odporúčaný príjem: Musí byť stanovené lekárom alebo pracovníkom kvalifikovaným v oblasti klinickej výživy v závislosti od veku, telesnej hmotnosti a zdravotného stavu pacienta. Denné množstvo musí byť pravidelne upravované pod lekárskym dohľadom.

Príprava a podávanie: Odporúčané denné množstvo by malo byť rovnomerne rozdelené do 3 až 5 porcií podávaných v priebehu dňa. Odporúčané množstvo prípravku zmiešajte s vypočítanými množstvom ostatných potravín alebo nápojov napr. vody, ovocného džusu, ovocného pyré. Podávajte bezprostredne po príprave.

Skladovanie: Skladujte na suchom a chladnom mieste. Po každom použití plechovku dobre uzatvorte. Obsah plechovky spotrebujte do 4 týždňov po otvorení.

Zloženie: maltodextrín, L-lyzín-L-glutamát, kyselina L-glutámová, L-leucín, L-prolín, fosforečnan vápenatý, L-valín, L-aspartát horečnatý, L-izoleucín, L-serín, L-tyrozín, kyselina L-asparágová, L-treonín, L-cystín, hydrogénfosforečnan didraselný, L-fenylalanín, L-alanín, citran sodný, L-arginín, cholín dvojvínan, chlorid vápenatý, glycín, L-histidín, L-tryptofán, inozitol, kyselina L-askorbová, L-karnitín, síran železnatý, síran zinočnatý, aróma, uhličitan vápenatý, DL-alfa-tokoferyláceteát, nikotínamid, D-pantoténát vápenatý, síran manganatý, síran meďnatý, fluorid sodný, tiamínmononitrát, pyridoxínhydrochlorid, riboflavín, retinyláceteát, chlorid chromitý, jodid draselný, kyselina pteroylmonoglutámová, molybdénan sodný, seleničitan sodný, D-biotín, fytomenadión, cholekalciferol, kyanokobalamín.

HU **Figyelmeztetés:** A termékkel folyatott étrendnek tartalmaznia kell a napi igényeknek megfelelő mennyiségű energiát, esszenciális zsírsavakat és metionint.

Javasolt adagolás: Orvosnak vagy dietetikusnak kell megállapítania, amely függ az életkortól, a testtömegtől és a beteg egészségi állapotától. A napi mennyiséget orvosnak vagy dietetikusnak rendszereresen felül kell vizsgálnia.

Elkészítés: A napi szükséges mennyiség elosztandó 3-5 egyenlő adagra. Keverje össze az előírt mennyiségű port előre számított egyéb élelmiszerrel vagy folyadékkal (pl.: kivéve, gyümölcslé, gyümölcs sűrítménye). Elkészítés után azonnal használja fel.

Tárolás: Száraz, hűvös helyen tartandó. Használat után mindig gondosan zárja vissza a fedelet. Felbontás után használja fel 4 héten belül.

Összetevők: maltodextrin, L-lizin L-glutamát, L-glutaminsav, L-leucin, L-prolin, trikálcium-foszfát, L-valin, magnézium L-aszpartát, L-izoleucin, L-szerin, L-tirozin, L-aszparaginsav, L-treonin, L-cisztin, dikálium-hidrogénfoszfát, L-fenilalanin, L-alanin, nátrium-citrát, L-arginin, kolin-bitartarát, kalcium-klorid, glicin, L-hisztidin, L-triptofán, inozitol, L-aszkorbinsav, L-karnitin, vas-szulfát, cink-szulfát, aroma, kalcium-karbonát, DL-α-tokoferil-acetát, nikotinamid, kalcium D-pantotenát, mangán-szulfát, réz-szulfát, nátrium-fluorid, tiamin-mononitrát, piridoxin-hidroklorid, riboflavin, retinil-acetát, krom-klorid, kálium-jodid, pteroil-monoglutaminsav, nátrium-molibdát, nátrium-szelenit, D-biotin, fitomenadion, kolekalciferol, cianokobalamin.

LVP122_Medium_can_peel_reveal_long _peel_01_v01

LVP122_Medium_can_peel_reveal_long _peel_01

DANONE

New Material No:	10490256	**CBU:**	DANONE TRADING MEDICAL B.V.
Current Material No:	10475278	**Description:**	Nutricia Milupa 500 g Peel and Reveal label PT | CZ | SK | HU
Corporate Code:	694925		
SAP Code:	194925		
Printer:	TILWEL		
Cutterguide:	LVP122_Medium_can_peel_reveal_long _peel_01.pdf		
2D:	10490256		
Consumer Unit:	5016533649376	**SGK No.: 403740357**	**Date:** 07-06-2024
Supply Point:	N/A		

r1

PMS 268 C FLX	PMS 272 C FLX	PMS 2635 C FLX

REPRESENTATION: Colours represented with a diagonal line have been modified to aid PDF approval.

FINAL ART

SGK

Kingsway North - Team Valley
Newcastle - NE11 0JH - UK
T +44 (0) 191 491 7777

www.sgkinc.com
SGK is a Matthews International Corporation

Legend v2.0